

Kantonaler Sammlungsauftrag und digitale Medien – Mandat de collection cantonal et ressources électroniques

Problemstellung und Lösungsansätze Problèmes et pistes

4. November 2019, Jahresversammlung SKKB CSBC

Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport **DICS**
Direktion für Erziehung, Kultur und Sport **EKSD**



Silvia Zehnder-Jörg

Inhalt – Contenu

1. Vorgeschichte - Historique
2. Strategie 3.4
3. Gesetzesauftrag KUB – Mission BCU
4. Gesetzesanalyse – Analyse de la loi actuelle
5. Sammlungspolitik – Politique d'acquisition
6. Digitale Langzeitarchivierung – Conservation à long terme
7. Ablieferung – Livraison
8. Zugang – Accès
9. ... – Suite à donner

Vorgeschichte – Historique



Strategieprozess 2012-2023

«Die KUB des 21. Jahrhunderts» (16 Strategien) – «La BCU du 21 siècle»

Einrichtung, die alle Informationsträger vom Pergament bis zu digitalen Dokumenten (umfangreiche Foto-, Plakat- und Kartensammlungen, digitalisierte Zeitungen und Bücher sowie Ton- und Filmaufnahmen) beherbergt und zugänglich macht – «Bibliothek»→ Archiv

Institution qui héberge et rend accessibles tous les types de document, du parchemin aux documents électroniques (collections photos, affiches, cartes, journaux numérisés et livres ainsi que enregistrements sons et films) – «Bibliothèque»→ Archives

Vorgeschichte – Historique



- 2013 Treffen mit den Kollegen aus der Romandie – **Rencontre avec collègues romands 2013**
- 2016 Umfrage der Eidg. Kommission für Kulturgüterschutz zur Benutzung von digitalen Kulturgütern (als Dokumente für Recherche, Ersetzung des Originals, für Kommunikationszwecke etc.) – **Enquête de la Commission fédérale de la protection des biens culturels sur les l'utilisation des biens culturels numériques 2016** (documentation pour recherche, remplacement de l'original, communication etc.)
- 2018 Masterarbeit – **Travail Master** Aline Ferrari, *Dépôt légal: Repérage, suivi et conservation du patrimoine audiovisuel*

Strategie 3.4

—

Ziel

Lösungen finden, die den Bedürfnissen der Pflichtabgabe der entmaterialisierten Kulturgüter entsprechen

Chercher des solutions pour répondre aux besoins du dépôt légal des ressources dématérialisées.

Hängt zusammen mit der 3. Ambition *Elektronische Bibliothek (= Willen, alle Ressourcen in die Elektronische Bibliothek einzubinden)*

Lié à l'ambition 3 *Bibliothèque électronique*, principalement pour la volonté d'inclure toutes les ressources à la bibliothèque électronique



Strategie 3.4

Ausgangslage – Constat 2016



1. Gesetz der Pflichtabgabe von 1991 entspricht nicht mehr vollumfänglich der aktuellen Situation – **La Loi du dépôt légal de 1991 ne répond pas aux exigences actuelles**
2. Keine Pflichtabgabe der dematerialisierten Dokumente – **Pas de dépôt légal des documents dématérialisés**
3. Bisher Papierversion privilegiert, falls zwei Versionen vorhanden – **version papier privilégiée s'il existe deux versions**

Strategie 3.4

Ausgangslage – Constat



4. AG 2012 : Freiburger E-Books (Monografien, die einer Buch-Publikation entsprechen) sammeln, Ablage von Autoren selbst auf RERO-Doc (analog wissenschaftliche Publikationen)

→ wenige Fälle

4. Démarches GT 2012: collectionner e-books fribourgeois (monographies qui sont dans une forme qui se prête à la «publication») et les déposer sur RERO-Doc (par les auteurs eux-mêmes, comme publications scientifiques)

→ peu de cas

Strategie 3.4

Ausgangslage – **Constat**



5. Zugang zu den digitalen Friburgensia via RERO-Doc und anderen spezialisierten Plattformen (e-rara, e-periodica, e-codices, e-newspaperarchives etc.)

Accessibilité des ressources électroniques patrimoniales principalement sur RERO-DOC ainsi que sur d'autres plateformes spécialisées (e-rara, e-periodica, e-codices, e-newspaperarchives etc.)

6. Mittelfristige Archivierung der digitalen Friburgensia durch die KUB / Sitel (kantonale IT)

Archivage des ressources électroniques patrimoniales à moyen terme par la BCU / Sitel

Strategie 3.4



Angestrebtes Ziel – **Situation désirée**

1. Verbindliche Interpretation oder Schaffung eines neuen Gesetzes betreffend elektronische Ressourcen

Interprétation officielle ou nouvelle loi concernant le dépôt légal des ressources électroniques

2. Politik zur Erwerbung, Konservierung und Bereitstellung digitaler Friburgensia, vereinbar mit den Interessen der Urheber und der kommerziellen Betreiber

Stratégie d'acquisition, de conservation et de mise-à-disposition des documents électroniques patrimoniaux, sans que cela ne porte préjudice aux intérêts légitimes des ayants-droit et sans que cela entre en conflit avec l'exploitation commerciale des œuvres

Strategie 3.4



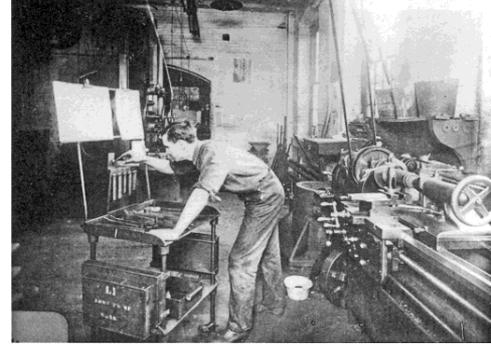
Angestrebtes Ziel – **Situation désirée**

3. Operationelle Lösung zur Realisierung der Strategie: **Priorität Sammeln und Konservieren!** → Um nicht zuviel zeitgenössisches Kulturerbe zu verlieren

Solution opérationnelle pour réaliser les objectifs de la stratégie: priorité la collecte et la conservation des documents! → afin de ne pas perdre toute une tranche de patrimoine contemporain

Strategie 3.4

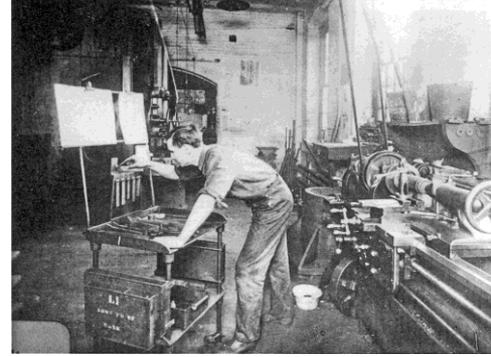
Aktionsplan – **Plan d'action**



1. AG konstituieren (Abteilungen IT, Freiburger Sammlungen)
Constituer un groupe de travail (secteur TI, Collections fribourgeoises)
2. Gesetzesanalyse – **Définir ce qui relève de la loi**
3. Analyse des nationalen und internationalen Umfelds
Analyse de la situation nationale / internationale
4. Verantwortliche anderer Kantone kontaktieren und Diskussion in der SKKB suchen – **Contacter les responsables du dépôt légal des autres cantons et provoquer une discussion au sein de CSBC**
5. Inventar aller möglichen Medien und Formate erstellen – **Etablir un inventaire de toutes les publications entrant en ligne de compte**
6. Gezielte technologische Beobachtung – **Veille technologique ciblée**

Strategie 3.4

Aktionsplan – **Plan d'action**



7. Verschiedene Use Cases für verschiedene Medientypen kreieren

Créer différents use cases pour différents supports

8. Provisorische Lösungen für Workflow finden, um Dokumente nicht zu verlieren – **Mettre en place des solutions provisoires pour ne pas perdre les documents (avec workflows etc.)**

9. Lösungen finden für Langzeitarchivierung von komplexen Formaten
Chercher des solutions d'archivage pérenne pour les formats plus complexes

10. Sammlungspolitik aufstellen (→ Projektleistung) – **Rédiger une politique d'acquisition (→ livrable)**

Gesetzesauftrag – Mission

Geschichte – Historique



Bis **1973** Stelle des Direktors nur im Nebenamt – **Jusqu'en 1973 poste de direction seulement emploi secondaire**

In alten Reglementen Zweckbestimmung der Institution allgemein gehalten. Kein Auftrag, die landeskundliche Dokumentation zu beschaffen und erschliessen.

Dans les anciens règlements affectation de l'institution très générale. Pas de mission de collecter et traiter la documentation locale.

→ Universitätsbedürfnisse bis dahin wichtiger!!! **Intérêts de l'université primaient jusque là**

1984 Schaffung einer Stelle für Lokaldokumentation und Lokalbibliographie

Création d'un poste de documentation et bibliographie locale

Gesetzesauftrag – Mission



Pflichtabgabe – Dépôt légal

1854 3. Mai: Pressegesetz – **Loi sur la presse**

→ Idee einer Pflichtabgabe – notion de DL

Artikel 6: Vor jeder Veröffentlichung eines Buchs oder eines nicht periodischen Drucks muss ein Exemplar der Kantonsbibliothek abgegeben werden.

Articles Art. 6 : Toute publication d'un livre ou imprimé non périodique devra être précédée du dépôt d'un exemplaire à la bibliothèque cantonale

→ Kontrolle der veröffentlichten Ideen – «**police de presse**»

1925 8. Mai: Pressegesetz – **Loi sur la presse:** Sanktionen vorgesehen – **sanctions prévues**

1940 ausser Kraft gesetzt – **abrogé en 1940**

Gesetzesauftrag – Mission

Pflichtabgabe – Dépôt légal

8.2.1974: Gesetz über die obligatorische Hinterlegung von Druckerzeugnissen

→ erstreckt sich auch auf Ton- und Bilddokumente (Plakate und Kleindrucksachen ausgenommen)

8.2.1974: Loi sur le dépôt légal

→ s'applique également aux enregistrement du son ou de l'image (par contre pas les affiches et imprimés dits «de ville»)



Gesetzestext – Texte de loi

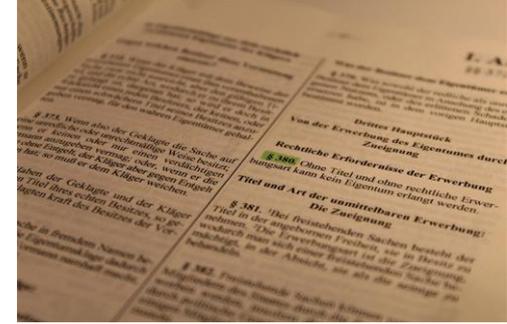
1991 Obligatorische Abgabe von Druck- Erzeugnissen sowie Ton- und Bildaufnahmen

Gesetz über den Schutz der Kulturgüter 1991

Art. 28 Abs. 1 Jedes für die Öffentlichkeit bestimmte **Druck-Erzeugnis oder Ton- oder Bilddokument**, dessen Verleger, Drucker, Hersteller oder Autor im Kanton niedergelassen oder wohnhaft ist, muss der KUB unentgeltlich abgegeben werden. **Für die Abgabepflicht ist es unerheblich, auf welchem Träger das Erzeugnis festgehalten ist und auf welche Art es vervielfältigt wird.**

Art. 28 Abs. 3. Die Dokumente der Kantonsverwaltung unterliegen den besonderen Bestimmungen über die Archivierung.

→ FR einziger Kanton mit Pflichtabgabe audiovisueller Kulturgüter!



Texte de la loi

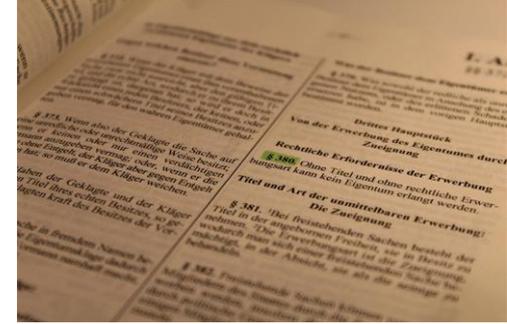
1991 Dépôt obligatoire des imprimés et enregistrements

Loi sur la protection des biens culturels 1991

Art. 28 al.1 Tout **imprimé ou renregistrement** destiné au public, **quel qu'en soit le support ou le mode de reproduction**, dont l'éditeur, l'imprimeur, le producteur ou l'auteur est établi ou domicilié dans le canton, doit être remis gratuitement à la BCU

Art. 28 al. 3 Les documents de l'administration cantonale sont régis par les règles spéciales relatives à l'archivage

→ FR seul canton avec Dépôt légal des biens patrimoniaux audiovisuels!



Gesetzesanalyse – Analyse de la loi



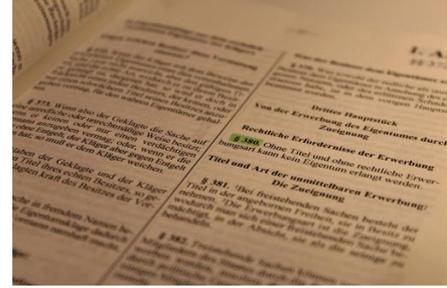
Erster Vorschlag der AG: Gesetzesänderung mit Anpassung an die heutige Zeit

Première proposition GT: modification de la loi et adaptation aux exigences actuelles

→ 2014 Möglichkeit im Zuge der Konsultation des Archivgesetzes, nicht weiterverfolgt

→ 2014 Démarche possible lors de la mise en consultation de la Loi sur l'archivage, mais pas poursuivie

Gesetzesanalyse – Analyse de la loi



Fazit 2019: Documentation fribourgeoise numérique

Interpretation:

Gesetz bezieht sich auf materielle «vervielfältigbare» Träger als abgrenzbarer Bereich

Loi se rapporte aux supports matériels («reproduction») comme domaine clairement définissable

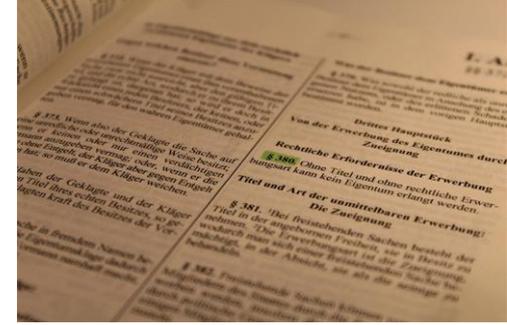
→ **Documentation fribourgeoise numérique** – deutsch noch kein Titel

Argumente gegen Verankerung im Gesetz – **Arguments contre la nouvelle législation** :

1. Unmöglich, die Vollständigkeit in allen Mediantypen anzustreben – zu grosse Masse

Impossibilité d'obtenir l'exhaustivité de tous les supports – masse trop importante

Gesetzesanalyse – Analyse de la loi



2. Erscheinungsort und Wohnsitz schwieriges Sammlungskriterium bei digitalen Medien, z.B. Schwierigkeit, den Wohnsitz eines Pseudonyms auf einer Plattform wie Youtube oder Vimeo festzumachen

Lieu d'édition est un critère difficilement applicable aux médias digitaux, p. ex. trouver le domicile d'un pseudonyme sur plateformes Youtube ou Vimeo

3. Begrenzte Möglichkeiten des Auffindens digitaler Formate – Possibilités limitées du repérage des formats digitaux

4. Im Widerspruch zum Urheberrechtsgesetz (Verwendung des Werks unterliegt dem Urheber, Speicherung eines Werks auf einem Server + Zugänglichkeit/Verbreitung ohne Genehmigung nicht möglich)

Opposé à la loi d'auteur suisse (l'utilisation d'une œuvre relève du droit de l'auteur, copie d'une œuvre sur serveur + accès sans permission pas possible)

5. Gesetzesänderung wäre sehr aufwändig – Changement de loi de grande envergure

Gesetzesanalyse – Analyse de la loi



Vielleicht nur temporär? – **Peut-être que temporairement?**

Siehe Entwicklung des Schweizerischen Urheberrechtsgesetzes...
Voir le développement du droit d'auteur suisse...

Sammlungspolitik – Politique d'acquisition fribourgeoise



Sammlungspolitik – Politique d'acquisition fribourgeoise



Digitales Kulturgut

Der Ausdruck Kulturgut bezeichnet ein unbewegliches oder bewegliches, geschichtliches oder zeitgenössisches Objekt, das für die Allgemeinheit als **Zeuge der geistigen Tätigkeit, des Kunstschaffens oder des gesellschaftlichen Lebens von Bedeutung** ist.

(1991 Gesetz über den Schutz der Kulturgüter)

L'expression bien culturel désigne un objet, immeuble ou meuble, ancien ou contemporain, qui présente, pour la communauté, de l'importance comme **témoin de l'activité spirituelle, de la création artistique et de la vie sociale**.

(1991 Loi sur la protection des biens culturels)

Sammlungspolitik – Politique d'acquisition fribourgeoise



Gesetz über die kulturellen Institutionen des Staates 1991

Die KUB hat zum Zweck:

Art. 22 lit. d) eine **Freiburger Dokumentation zu erstellen** und eine **Bibliographie** dazu zu führen;

lit. e) **Handschriften**, die zum kulturellen Erbe des Kantons Freiburg gehören, zu erwerben, aufzubewahren, zu verzeichnen und der Öffentlichkeit zugänglich zu machen;

lit. f) **Bild- und Tondokumente von kultureller Bedeutung**, die vom Staat, seinen Anstalten und ihren Diensten erstellt oder von Dritten abgegeben wurden, zu erwerben, aufzubewahren, zu verzeichnen und der Öffentlichkeit zugänglich zu machen;

lit. g) sich für die **Erhaltung privater Sammlungen von geschichtlicher und wissenschaftlicher Bedeutung** einzusetzen

Sammlungspolitik – Politique d'acquisition fribourgeoise



Loi sur les institutions culturelles de l'Etat 1991

La BCU a pour buts:

Art. 22 lit. d) de constituer une **documentation fribourgeoise** et d'en tenir à jour une **bibliographie**;

lit. e) d'acquérir, de conserver, de recenser et de rendre accessibles au public des **manuscripts** appartenant au patrimoine culturel fribourgeois;

lit. f) d'acquérir, de conserver, de recenser et de rendre accessibles au public des **documents audiovisuels** présentant un intérêt culturel et produits par l'Etat, ses établissements et leurs services, ou remis par des tiers;

lit. g) de veiller et de contribuer à **la sauvegarde de fonds privés**, d'importance historique et scientifique

Sammlungspolitik – Politique d'acquisition fribourgeoise



Selektionskriterien – Critères de sélection

- In erster Linie digitale Objekte sammeln, die bereits als analoge gesammelt wurden

Collectionner objets digitaux qui étaient déjà collectionnés sous forme analogique

- Beginn mit überschaubarem E-Bestand: Gemeinde- und Pfarreiblätter

Début avec corpus délimité: bulletins communaux et paroissiaux

- AV:
 - künstlerische Qualität – Qualité artistique
 - Länge – Durée
 - Dokumentarwert – Valeur documentaire
 - Zustand – Etat
 - ev. DOI Digital Object Identifier

Sammlungspolitik – Politique d'acquisition fribourgeoise



Absprache mit anderen Institutionen – Délimitation par rapport à d'autres institutions

Staatsarchiv – Archives de l'Etat

→ Amtliche Dokumente – Documents administratifs

(einige staatliche Publikationen in beiden Institutionen gesammelt wegen Benutzerinteresse, Langzeitarchivierung aber nur StAF)

(quelques publications étatiques collectées par les deux institutions pour l'utilisation, mais archivage à long terme seulement AEF)

→ z.T. Fotos und audiovisuelle Dokumente, aber nur falls in Mischbeständen, sonst KUB

Quelques photos et documents audiovisuels, mais seulement dans fonds mixtes, sinon BCU

Sammlungspolitik – Politique d'acquisition fribourgeoise



Absprache mit anderen Institutionen –

Délimitation par rapport à d'autres institutions

Museum für Kunst und Geschichte – Musée d'art et d'histoire

→ Bereich zeitgenössisches Foto – Domaine photo contemporaine

Zeitgenössische Kunst

KUB – BCU

→ Enquête photographique («Biennale»), sonst nur einzelne Dokumentationen –
certaines documentations

Bibliothek Bulle / Greyerzer Museum – Bibliothèque Bulle / Musée gruyérien

→ Druckgut, Foto der Region des Greyerzbezirk – publications et photos sur la
Gruyère

Digitale Langzeitarchivierung – Strategie 5.2 – **Conservation et archivage des documents électroniques**



Archivemática – Atom

Archivemática Open Source-Software; zurzeit benötigter Speicherplatz
71 TB – **place de stockage actuelle 71 TB**

Speicher-Strategie → 3 Kopien auf Tape-Speicher LTO, eine geografisch
anderswo

**Stratégie de stockage → 3 copies sur tapes LTO, une géographiquement
séparée**

Atom Open Source-Software für Zugriff (= Digitaler Lesesaal) –

**Outil de valorisation des collections qui favorise l'accès et la diffusion des
documents**

Ablieferung – Livraison

—

Projekt virtueller Schalter – Projet Guichet virtuel 2019



CAS Vincent Decorges, Abteilungsleiter IT:

Online-Plattform zur Ablieferung aller Dokumenttypen (Audio, Video, e-books etc.) – **Plateforme permettant de déposer tout type de document (audio, vidéo, e-books et format électronique) en ligne**

→ Optimierung der Informationsflüsse in der Arbeitskette

Optimisation des flux d'information dans la chaîne de traitement

→ Übereinstimmung mit der Strategie des Kantons: Verwaltung 4.0

Adéquation avec la stratégie de l'Etat de Fribourg: administration 4.0

Ablieferung – Livraison

—

Zur Zeit noch... **Pour le moment...**



Auf Anfrage – **Sur demande**

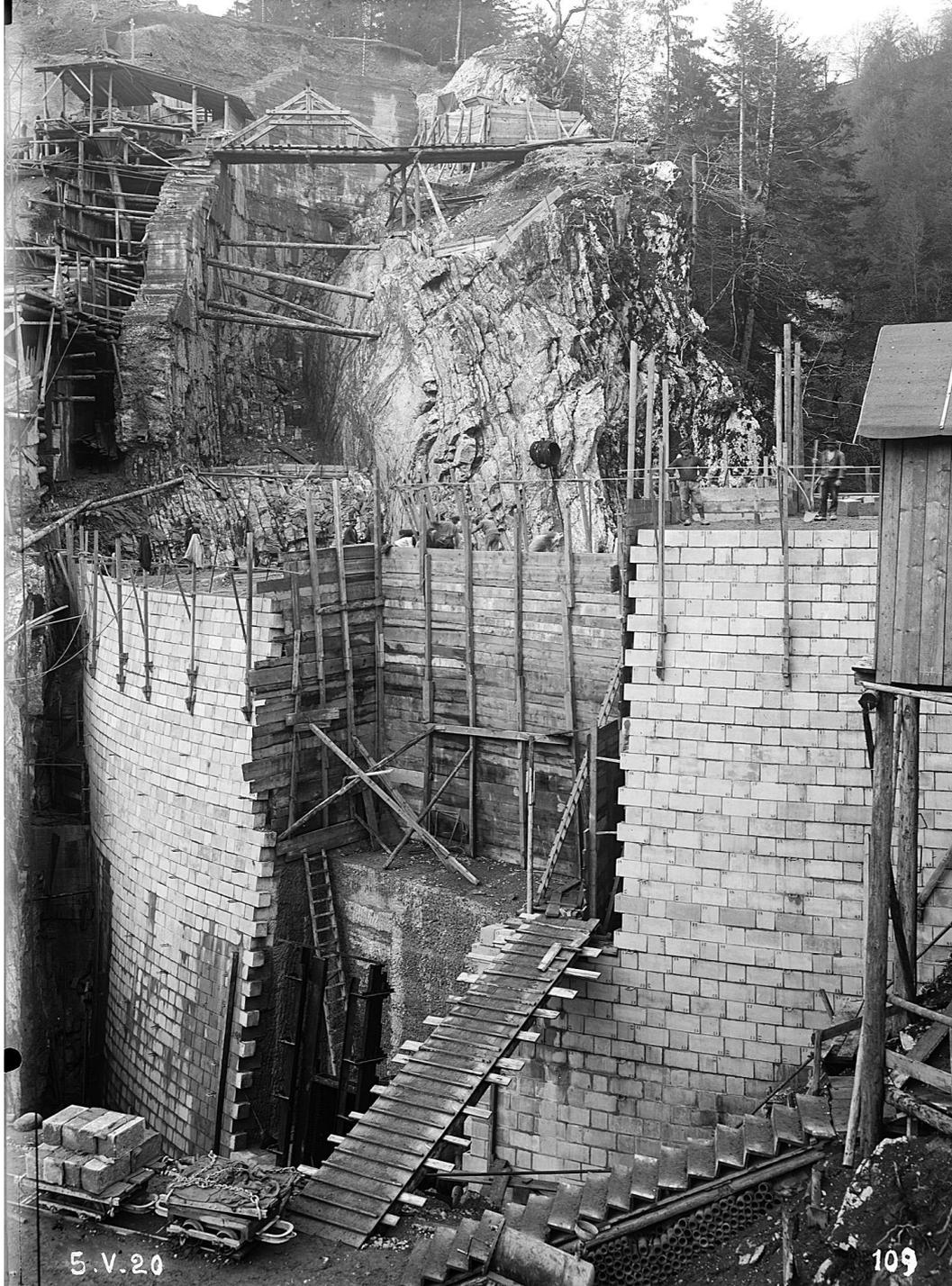
Versand einer E-Mail / Harddisc / USB-Stick / We-Transfer – **Envoi individuellement par e-mail / disque dur / USB-stick / We-Transfer**

Zugang – Accès

Plattformen und Digitalisatportale – plateformes



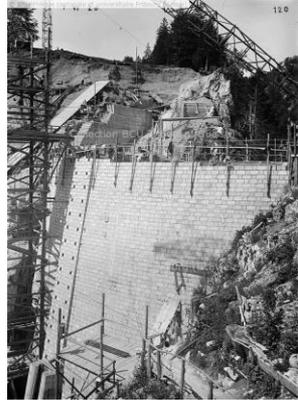
- Bibliothekskatalog Explore → Text, Ton, Bild – **texte, son, image**
- RERO-Doc – Projet Sonar Swiss Open Access Repository → Text – **texte**
- Atom → Archivbestände, v.a. ms. und av – **fonds d'archives, surtout ms. et av**
- e-rara
- e-periodica
- e-newspaperarchives
- e-codices
- e-manuscripta
- Memobase → Film, Foto – **film, photo**
- Nationale Phonotheek → Ton – **son**
- Guichet cartographique → Karten – **cartes**
- Notre-histoire.ch → Foto – **photo**
- RTS SRG Archives → Ton - **son**
- Sitekiosk für Archivesweb – **sites web**



... —
Suite à donner

... – Suite à donner

- Erstellen von Benutzerlizenzen, mit eventuellen Schutzfristen
Elaboration de formulaires-licences pour utilisateurs, avec d'éventuels embargos
 - Guichet virtuel: politische Schritte unternehmen – **entreprendre des démarches politiques**
 - Einrichtung des Schalters – **Mise en place du guichet**
 - Synergien finden mit der Strategie der Abgabe von wissenschaftlichen Schriften – **Trouver des synergies avec la stratégie du Dépôt universitaire**
 - Reflexion über die Verfügbarkeit der Dokumente auf Atom oder RERO-Doc – **Réflexion sur la répartition des documents sur Atom ou RERO-Doc**
- Piste: universitär auf RERO-doc / kantonal auf Atom
- **piste tout ce qui est universitaire sur RERO-doc / tout ce qui est patrimonial sur Atom**



... – Suite à donner



- Kommunikationsstrategie erstellen und umsetzen
- **Mise en place d'une stratégie de communication**

Danke für Ihre Aufmerksamkeit

Merci de votre attention